

Instructions For Use Kitazato IUI Catheter

Revision#9.0



EN : General Information

Refer to the label on the product or package before use.

Symbols on the Label

	Do not reuse		Batch code
	Use by		Re-order number
	Consult Instructions for use		Manufacturer
	Sterilized using ethylene oxide gas		EC representative
	Sterilized using irradiation		Do not re-sterilize
	Do not use if package is damaged		

Intended use

The Kitazato IUI catheter is used for the introduction of washed spermatozoa into the uterine cavity through the cervix.

Cautions

Bleeding may occur as a result of trauma due to insertion of the catheter through the cervix. Do not press the catheter strongly.

Contraindications

- No reuse. It may cause infection when reuse.
- No re-sterilization.

Instructions for use

- (1) Position the patient in the lithotomy position. Insert vaginal speculum to expose cervix. Check the condition of the cervix (the angle of the uterine ante- flexion and retroflexion), and decide the insert length of the catheter.
- (2) Wash the vulva and the vagina with sterilized saline and dry them.
- (3) Connect the 6% tapered syringe to the connector.
- (4) Load the catheter with washed sperm solution.
- (5) Insert the catheter to the cervix. If necessary, make the tip of the shaft to the suitable angle to pass the cervix smoothly.
- (6) After insertion to the uterine cavity, slowly press the plunger of the syringe and expel the sperm solution or the washed spermatozoa into the uterine cavity.
- (7) Carefully remove the catheter.
- (8) Discard the syringe and catheter as medical waste.

Cautions for use

- (1) Confirm the specification (length) of the catheter.
- (2) Read an Instructions For Use before use by all means.
- (3) Do not use the product that it was past an expiration date.
- (4) Immediately use after opening the package.
- (5) If the product has abnormalities that its package has been broken or it has been damaged before opening it, do not use it.
- (6) Do not jack up forcibly or reprocess.
- (7) Use the product by operator that has seasoned knowledge about procedure for the product.
- (8) Do not use the product except the transfer of embryo or gamete.
- (9) Use the product aseptically. Carry out enough precautionary measures for bacteria.
- (10) Throw the product away promptly after having used it.
- (11) Do not refurbish.
- (12) Store away from high temperature, high humidity, the water wet.

Warranty

The manufacturer is not liable for any damage resulting from misuse or incorrect operation or failure to follow the cautions or instructions contained in this Instructions For Use or the instruction manual for any compatible medical equipment.

IT : Informazioni Generali

Leggere le istruzioni sull' etichetta del prodotto o sull' involucro prima dell' uso.

Simboli sull' etichetta

	Monouso		Lotto
	Data di scadenza		Numero d' ordine
	Consultare le istruzioni per l' uso		Produttore
	Metodo di sterilizzazione con ossido di etilene		Rappresentante autorizzato per L' Unione Europea
	Sterilizzato mediante irradiazione		Non ri-sterilizzare
	Non utilizzare se il pacchetto è danneggiato		

Uso designato

Il catetere Kitazato IUI viene utilizzato per introdurre spermatozoi "lavati" nella cavità uterina attraverso il collo dell' utero.

Precauzione

Può verificarsi la fuoriuscita di sangue a seguito di un trauma provocato dall' introduzione del catetere attraverso il collo dell' utero. Non premere con forza il catetere.

Controindicazioni

- Non riutilizzare. In caso di riutilizzo può provocare infezioni.
- Non risterilizzare.

Istruzioni per l' uso

- (1) Posizionare la paziente in posizione litotomica. Inserire lo speculum vaginale per vedere il collo dell' utero. Controllare le condizioni del collo dell' utero (l' angolo di ante- flessione e retroflessione uterina), e decidere la lunghezza del catetere da inserire.
- (2) Lavare la vulva e la vagina con soluzione salina sterile e asciugare.
- (3) Collegare la siringa con una conicità del 6% al connettore.
- (4) Riempire il catetere con la soluzione spermatica.
- (5) Inserire il catetere nel collo dell' utero. Se necessario, posizionare la punta del catetere nell' angolo idoneo per poter passare facilmente attraverso il collo dell' utero.
- (6) Dopo averlo inserito nella cavità uterina, premere lentamente il pistone della siringa ed espellere la soluzione spermatica o gli spermatozoi "lavati" nella cavità uterina.
- (7) Rimuovere con cautela il catetere.
- (8) Gettare via la siringa e il catetere come rifiuti sanitari.

Precauzioni d' uso

- (1) Confermare le specifiche tecniche (lunghezza) del catetere.
- (2) Leggere le Istruzioni per l' uso prima di utilizzare il prodotto.
- (3) Non utilizzare il prodotto già scaduto.
- (4) Utilizzare subito dopo l' apertura dell' involucro.
- (5) Se il prodotto presenta anomalie come rotture dell' involucro o parti danneggiate prima di aprirlo, non utilizzare.
- (6) Non forzare o riasssemblare.
- (7) Il prodotto dovrà essere utilizzato da personale qualificato con una profonda conoscenza della procedura d' uso del prodotto.
- (8) Utilizzare il prodotto esclusivamente per il trasferimento di embrioni o gameti.
- (9) Utilizzare il prodotto in modo asettico. Prendere le dovute precauzioni contro i batteri.
- (10) Gettare via il prodotto subito dopo l' uso.
- (11) Non ricondizionare.
- (12) Conservare lontano da temperature elevate, dall' umidità e dall' acqua.

Garanzia

Il produttore non si rende responsabile per eventuali danni a seguito di uso indebito, operazioni incorrette o mancato seguimento delle precauzioni o istruzioni contenute in queste Istruzioni per l' uso o nel manuale di istruzioni delle apparecchiature mediche compatibili.

FR : Renseignements généraux

Consultez les informations figurant l' étiquette collée sur le produit ou sur la boîte avant utilisation.

Symboles pouvant apparaître sur l' étiquette

	Ne pas réutiliser		Numéro de lot
	À utiliser avant		Numéro d' approvisionnement
	Consultez le mode d' emploi		Fabricant
	Stérilisé a l' oxyde d' éthylène		Représentant UE
	Stérilisé par irradiation		Ne pas re-stériliser
	Ne pas utiliser si le paquet est endommagé		

Usage recommandé

Le cathéter Kitazato IUI est utilisé pour introduire des spermatozoïdes lavés dans la cavité utérine en passant par le col de l'utérus.

Attention

Des saignements peuvent survenir suite à un traumatisme provoqué par l' insertion du cathéter à travers le col de l' utérus. Ne pas exercer une trop forte pression sur le cathéter.

Contre-indications

- Ne jamais réutiliser ce produit. Il peut provoquer des infections s' il est réutilisé.
- Ne pas restériliser ce produit.

Consignes d' utilisation

- (1) Placer la patiente en position de lithotomie. Insérez le spéculum vaginal pour exposer le col de l' utérus. Vérifiez l' état du col de l' utérus (l' angle de l' ante- flexion et de rétroflexion de l' utérus), et décidez de la longueur d' insertion du cathéter.
- (2) Lavez la vulve et le vagin avec une solution saline stérilisée et sécher-les.
- (3) Fixez la seringue tronconique de 6% au connecteur.
- (4) Remplissez le cathéter de solution de sperme lavé.
- (5) Insérez le cathéter jusqu' au col de l' utérus. En cas de besoin, plier la partie supérieure de la gaine pour lui faire adopter l' angle permettant de franchir sans problème le col de l'utérus.
- (6) Après insertion dans la cavité utérine, pressez lentement le piston de la seringue et expulsez la solution spermique ou les spermatozoïdes lavés dans la cavité utérine.
- (7) Retirez prudemment le cathéter.
- (8) Jetez la seringue et le cathéter dans la poubelle des déchets médicaux.

Avertissements avant utilisation

- (1) Confirmez la spécification (longueur) du cathéter.
- (2) Lisez impérativement les consignes d' utilisation avant d' utiliser ce produit.
- (3) Ne pas utiliser ce produit s' il est arrivé à expiration.
- (4) À utiliser immédiatement après l' ouverture de l' emballage.
- (5) Si le produit présente des anomalies, que son emballage a été déchiré ou qu' il a été endommagé avant son ouverture, ne pas l' utiliser.
- (6) Ne pas le forcer ni le réutiliser.
- (7) Ce produit doit être utilisé par un professionnel de la santé qui a des connaissances actualisées sur la procédure à suivre pour l' utilisation du produit.
- (8) Ne pas utiliser le produit à des fins autres que le transfert d' embryons ou de gamètes.
- (9) Utilisez le produit dans un environnement aseptisé. Prenez toutes les mesures de précaution nécessaires contre la prolifération bactérienne.
- (10) Jetez le produit à la poubelle rapidement après l' avoir utilisé.
- (11) Ne pas le réutiliser.
- (12) À conserver à l' abr des températures élevées, des forts taux d' humidités et des intempéries.

Garantie

Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de tout dommage résultant d' une mauvaise utilisation, d' une opération mal conduite ou encore d' un non respect des avertissements ou des consignes contenues dans ces consignes d' utilisation ou dans le manuel d' emploi correspondant à tout équipement médical compatible avec ce produit.

DE : Allgemeine Information

Vor der Benutzung das Etikett auf dem Produkt oder der Verpackung durchlesen.

Symbole auf dem Etikett

	Nicht mehrmals benutzen		Partie kode
	Halbbar bis		Nachbestellnummer
	Siehe Gebrauchsanweisung		Hersteller
	Sterilisation mit ethylenoxid		EU Vertretung
	Durch bestrahlung sterilisiert		Nicht resterilisieren
	Nicht verwenden, wenn das paket beschädigt ist		

Vorgesehene Anwendung

Der Kitazato IUI Katheter wird zum Einführen von gewaschenen Spermatozoiden in die Gebärmutterhöhle durch die Cervix benutzt.

Achtung

Es könnten sich bei der Einführung durch die Cervix Blutungen ergeben. Vermeiden Sie es, den Katheter stark zu drücken.

Kontraindikationen

- Nicht mehrmals benutzen. Es könnten sich Infektionen ergeben, wenn r mehrmals benutzt wird.
- Keine erneute Sterilisierung.

Benutzungsanweisungen

- (1) Bringen Sie die Patientin in die Position für eine Lithotomie. Führen Sie ein Vaginalspekulum ein, um die Cervix freizulegen. Prüfen Sie den Zustand der Cervix (den Winkel der Ante- oder Retroflexion des Uterus), und entscheiden Sie die Länge des Katheters.
- (2) Waschen Sie die Vulva und die Vagina mit sterilisierter Salzlösung und trocknen Sie sie.
- (3) Befestigen Sie die sich um 6% verjüngende Spritze am Verbindungssteil.
- (4) Füllen Sie den Katheter mit einer Lösung gewaschener Spermien.
- (5) Führen Sie den Katheter zum Gebärmutterhals. Wenn notwendig, halten Sie die Spritze etwas schräg, um einen geeigneten Winkel zu erhalten, der leicht durch die Cervix führt.
- (6) Nachdem Sie die Spritze in die Gebärmutterhöhle eingeführt haben, drücken Sie vorsichtig auf den Kolben und spritzen Sie die Spermienlösung oder die gewaschenen Spermien langsam in die Gebärmutterhöhle.
- (7) Ziehen Sie den Katheter vorsichtig heraus.
- (8) Entsorgen Sie die Spritze und den Katheter in den medizinischen Abfall.

Vorsichtsmaßnahmen für die Benutzung

- (1) Vergewissern Sie sich, dass der Katheter die benötigten Ausmaße (Länge) besitzt.
- (2) Lesen Sie unbedingt die Benutzungsanweisungen vor der Anwendung.
- (3) Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn das Verfalldatum abgelaufen ist.
- (4) Benutzen Sie das Produkt sofort nach Öffnen der Verpackung.
- (5) Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es Anomalitäten aufweist, die Verpackung beschädigt oder entzwei ist, bevor es geöffnet wurde.
- (6) Benutzen Sie den Katheter nicht gewaltsam oder für andere Zwecke.
- (7) Das Produkt darf nur von geschultem Personal benutzt werden, mit Erfahrung auf diesem Gebiet.
- (8) Benutzen Sie das Produkt nur zum Übertragen von Embryos oder Gameten.
- (9) Benutzen Sie das Produkt nur aseptisch. Führen Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen aus, um sicher zu sein, dass es frei von Bakterien ist.
- (10) Entsorgen Sie das Produkt nach der Benutzung.
- (11) Keine Aufbereitung des Produktes zur Wiederverwertung.
- (12) Das Produkt darf nicht bei hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder Nässe gelagert werden.

Garantie

Der Hersteller kommt nicht für Schäden auf, die durch fehlerhafte oder nicht-sachgemäße Anwendung hervorgerufen wurden, oder dadurch, dass die Anweisungen in der vorliegenden Benutzeranweisung nicht befolgt wurden oder denen, der weiteren medizinischen Ausstattung, Apparaturen oder Geräten.



Kitazato Corporation Tokyo Office

1-1-8 Shibadaimon, Minato-ku, Tokyo 105-0012 Japan TEL: +81-3-3434-2731 FAX: +81-3-3434-2732

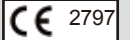


Dibimed-Biomedical Supply, S.L.

C/Luis Buñuel, 1 – Oficinas Puerta 4, 46015 Valencia, Spain TEL: +34-96-305-63-95 FAX: +34-96-305-63-96

Instructions For Use Kitazato IUI Catheter

Revision#9.0



PT : Informação Geral

Consulte a etiqueta do produto ou a embalagem antes de usá-lo.

Símbolos da etiqueta

	Não reutilizar		Código de lote
	Usar antes de		Número de catálogo
	Consultar instruções De uso		Fabricante
	Método de esterilização usando óxido de etileno		Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Esterilizado usando irradiação		Não reesterilize
	Não use se o pacote se danificou		

Uso Previsto

O cateter Kitazato IUI é utilizado para introduzir espermatozoides lavados na cavidade uterina a través do colo do útero.

Precaução

Pode ocorrer perda de sangue como resultado do trauma, devido à inserção do cateter no colo uterino. Não pressione o cateter com força.

Contraindicações

- Não reutilizar. Pode causar infecções se for reutilizado.
- Não esterilizar novamente.

Instruções de uso

- (1) Coloque a paciente em posição de litotomia. Inserte um espéculo vaginal para expor o colo do útero. Comprive o estado do colo uterino (o ângulo de anteflexão e retroflexão do útero) e decida o comprimento de inserção do cateter.
- (2) Lave a vulva e a vagina com solução salina esterilizada e seque-as.
- (3) Acople a seringa 6% cônica ao conector.
- (4) Carregue o cateter com uma solução de esperma lavado.
- (5) Inserte o cateter no colo do útero. Se for necessário, coloque a ponta do cateter no ângulo adequado para que passe suavemente pelo colo do útero.
- (6) Após a inserção na cavidade uterina, pressione suavemente o êmbolo da seringa e expulse a solução de espermatozoides pelo colo do útero.
- (7) Retire cuidadosamente o cateter.
- (8) Descarte a seringa e o cateter conforme o procedimento de resíduos médicos a seguir.

Precauções de Utilização

- (1) Confirme as especificações (comprimento) do cateter.
- (2) Leia as instruções de uso antes de usá-lo, de qualquer modo.
- (3) Não utilize o produto após a data de validade.
- (4) Após abrir a embalagem use o produto imediatamente.
- (5) Se o produto apresentar anomalias ou a embalagem está quebrada ou foi danificada antes de abri-lo, não utilizá-lo.
- (6) Não manuseie com força nem reprocesse o produto.
- (7) O produto deve ser utilizado por uma pessoa com um conhecimento exaustivo do procedimento de utilização deste produto.
- (8) Não utilize o produto para outros fins além da transferência de embriões ou gametas.
- (9) Utilize o produto assepticamente. Tome as medidas preventivas contra bactérias.
- (10) Após o uso, descarte o produto imediatamente.
- (11) Não reutilize o produto.
- (12) Armazene o produto em um lugar seco, protegido de temperaturas elevadas e de humidade.

Garantia

O fabricante não é responsável por qualquer dano causado por utilização incorreta ou não utilização de seu produto em conformidade com as instruções de uso indicadas neste folheto, ou de outros manuais de uso de qualquer dispositivo médico compatível.

PL : Informacja Ogólna

Przed użyciem należy zapoznać się z informacją zawartą na etykiecie produktu.

Oznaczenia znajdujące się na etykiecie

	Do jednorazowego użytku		Kod partii
	Zdatne do użytku do		Numer ponownego zamówienia
	Sprawdzić w instrukcji stosowania		Producent
	Sterylnie w opakowaniu		Przedstawiciel w UE
	Sterylnie w opakowaniu przez napromieniowanie		Nie regenerować
	Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone		

Przeznaczenie

Cewnik IUI Kitazato jest stosowany do wprowadzania wypłukanych plemników do jamy macicy poprzez szyjkę macicy.

Uwaga

Wprowadzanie cewnika przez szyjkę macicy może spowodować uraz, w wyniku którego może pojawić się krwawienie. Nie należy używać siły przy wprowadzaniu cewnika.

Przeciwwskazania

- Do użytku jednorazowego. Powtórne użycie może być przyczyną infekcji.
- Nie steryliзовать ponownie.

Instrukcja użytkowania

- (1) Ułóż pacjenta w pozycji do litotomii. Wprowadź wniknię pochwową w celu uwidocznienia szyjki macicy. Zbadaj szyjkę macicy (ką przodozgięcia i tyłozgięcia macicy) i dokonaj wyboru długości wprowadzanego cewnika.
- (2) Obmyć srom i pochwę sterylnym roztworem soli fizjologicznej i osuszyć.
- (3) Połącz strzykawkę zaopatrzoną w końcówkę 6% z łącznikiem.
- (4) Napełnij cewnik roztworem spermy.
- (5) Wprowadź cewnik do szyjki macicy. W razie konieczności, należy zagiąć końcówkę cewnika, tak aby jej łuk był dostosowany do kształtu szyjki macicy w sposób umożliwiający łagodne wprowadzenie.
- (6) Po wprowadzeniu do jamy macicy, wcisnąć powoli tłoczek strzykawki uwalniając roztwór spermy lub wypłukane plemniki do jamy macicy.
- (7) Delikatnie wyjąć cewnik.
- (8) Usunąć strzykawkę oraz cewnik jako odpady medyczne.

Zasady bezpiecznego użytkowania

- (1) Upewnij się, że cewnik ma właściwą charakterystykę (długość).
- (2) Należy bezwzględnie przed zapoznaniem się z Instrukcją Użytkowania przed zastosowaniem produktu.
- (3) Nie stosować produktu po upływie terminu ważności.
- (4) Użyć bezpośrednio po otwarciu opakowania.
- (5) Nie używać produktu, jeżeli występują na nim ślady wskazujące na to, że opakowanie zostało naruszone, bądź został on uszkodzony przed otwarciem.
- (6) Nie stosować siły przy wprowadzaniu i nie wprowadzać ponownie.
- (7) Produkt powinien być używany przez osobę posiadającą ugruntowaną wiedzę w zakresie jego zastosowania.
- (8) Nie stosować produktu do celów innych niż przenoszenie embrionu lub gamety.
- (9) Produkt należy stosować w warunkach aseptycznych. Należy stosować właściwe środki antybakteryjne.
- (10) Produkt należy usunąć niezwłocznie po użyciu.
- (11) Nie nadaje się do ponownego użycia.
- (12) Nie przechowywać w miejscach o podwyższonej temperaturze lub dużej wilgotności. Unikać zamoczenia.

Gwarancja

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe wskutek użycia niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego stosowania, oraz niezastosowania się do zasad ostrożności i instrukcji zawartych w niniejszej Instrukcji Użytkowania, bądź instrukcji obsługi innych współpracujących urządzeń medycznych.

RU : Общая информация

Перед использованием ознакомьтесь с этикеткой, находящейся на товаре или на упаковке.

Символы на этикетке

	Одноразовый		Лот
	Годность до:		Номер арт
	См. инструкции по использованию		Производитель
	Прошли стерилизацию этиленоксидом		ЕС Представитель
	Прошли стерилизацию радиацией		Не подвергайте повторной стерилизации
	Не использовать, если упаковка повреждена		

Предназначенное использование

Катетер Kitazato IUI используется для введения вымытого сперматозоида в полость матки через шейку.

Предупреждение

При помещении катетера через шейку матки есть риск кровотечения, вызванного травмой шейки. Не надавливайте на катетер сильно.

Противопоказания

- Не используйте повторно. Вторичное использование может привести к инфекции.
- Не стерилизуйте повторно.

Инструкции по использованию

- (1) Пациента поместить в положение литотомии. Введите влагалищное зеркало для осмотра шейки матки. Проверьте состояние шейки и стенок матки и определите длину и угол катетера перед его применением.
- (2) Вымыть вульву и влагалище стерилизующим солевым раствором и высушить их.
- (3) Вставьте 6 процентную смазочную иглу в соединитель шприца.
- (4) Загрузить катетер вымытым раствором спермы.
- (5) Ввести катетер в шейку матки. Если необходимо, измените угол наконечника, чтобы пройти шейку гладко.
- (6) После введения в маточную полость, медленно нажмите на головку шприца и впрысните спермическую жидкость или сперматозоиды в полость матки.
- (7) Осторожно удалите катетер.
- (8) Выбросьте шприц и катетер в место, предназначенное для медицинских отходов.

Предостережения для использования

- (1) Проверьте спецификацию (длина) катетера.
- (2) Обязательно ознакомьтесь с инструкциями перед использованием прибора.
- (3) Не используйте прибор после истечения срока годности.
- (4) Вскрывайте упаковку непосредственно перед использованием.
- (5) Если вы заметили, что упаковка порвана или у прибора имеются повреждения, не используйте его.
- (6) Не подвергайте прибор чрезмерному физическому воздействию.
- (7) Прибором должен пользоваться квалифицированный персонал, ознакомленный с правилами пользования.
- (8) Используйте прибор только для внедрения эмбрионов и гамет.
- (9) Принимайте асептические меры. Предохраняйте прибор от бактериального загрязнения.
- (10) После использования прибора сразу же выбросьте его.
- (11) Не чините прибор в случае поломки.
- (12) Хранить в прохладном, сухом месте, вдали от источников тепла.

Гарантия

Изготовитель не отвечает за любой урон, произошедший вследствие неправильного использования прибора, несоблюдения правил пользования, изложенных в инструкциях по использованию прибора или другого используемого совместно медицинского оборудования.

ES : Información General

Consulte la etiqueta del producto o del embalaje antes de su uso.

Símbolos de la Etiqueta

	No reutilizar		Código de lote:
	Utilizar antes de:		Número de catálogo
	Consulte las instrucciones de uso		Fabricante
	Método de esterilización utilizando óxido de etileno		Representante CE
	Esterilizado utilizando irradiación		No reesterilizar
	No usar si el paquete está dañado		

Uso Previsto

El catéter IUI Kitazato se utiliza para la introducción de espermatozoides lavados en la cavidad uterina a través del cuello del útero.

Precaución

Se puede producir sangrado como resultado del trauma debido a la inserción del catéter a través del cuello uterino. No presione el catéter con demasiada fuerza.

Contraindicaciones

- No reutilizar. Puede causar infecciones si se reutiliza.
- No reesterilizar.

Instrucciones de uso

- (1) Coloque a la paciente en posición de litotomía. Inserte un espéculo vaginal para exponer el cuello uterino. Compruebe el estado del cuello uterino (el ángulo de anteflexión y retroflexión del útero) y decida la longitud de inserción del catéter.
- (2) Lave la vulva y la vagina con solución salina esterilizada y séquelas.
- (3) Conectar la jeringa con una concinidad del 6% al conector.
- (4) Cargue el catéter con una solución espermática lavada.
- (5) Inserte el catéter en el cuello uterino. Si es necesario, coloque la punta del catéter en el ángulo adecuado para que pase suavemente por el cuello del útero.
- (6) Después de la inserción en la cavidad uterina, presione lentamente el émbolo de la jeringa y expulse la solución espermática o los espermatozoides en la cavidad uterina.
- (7) Retire cuidadosamente el catéter.
- (8) Deseche la jeringa y el catéter con el procedimiento de desechos médicos.

Precauciones de uso

- (1) Confirme la especificación (longitud) del catéter.
- (2) Lea las instrucciones de uso antes de utilizarlo en cualquier caso.
- (3) No utilice un producto que haya superado la fecha de caducidad.
- (4) Utilícelo inmediatamente después de abrir el embalaje.
- (5) Si el producto tiene anomalías o el embalaje está roto o está dañado antes de abrirlo, no lo utilice.
- (6) No lo fuerce ni lo reproces.
- (7) El producto debe ser utilizado por un operador que tenga un conocimiento exhaustivo del procedimiento para utilizarlo.
- (8) No utilice el producto excepto para la transferencia de embriones o gametos.
- (9) Utilice el producto de forma aseptica. Tome suficientes medidas precautorias contra las bacterias.
- (10) Deseche el producto inmediatamente después de haberlo utilizado.
- (11) No lo reutilice.
- (12) Almacénalo alejado de temperaturas altas, humedad alta o en un lugar mojado.

Garantías

El fabricante no es responsable de los daños resultantes de un mal uso o un funcionamiento incorrecto o de la incapacidad de seguir las instrucciones contenidas en el presente folleto. Para ello, utilice el manual de instrucciones de cualquier equipo médico compatible.



Kitazato Corporation Tokyo Office
1-1-8 Shibadaimon, Minato-ku, Tokyo 105-0012 Japan TEL: +81-3-3434-2731 FAX: +81-3-3434-2732



Dibimed-Biomedical Supply, S.L.
C/Luis Buñuel, 1 – Oficinas Puerta 4, 46015 Valencia, Spain TEL: +34-96-305-63-95 FAX: +34-96-305-63-96